



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
17 October 2007  
Russian  
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Третий комитет

Пункт 63(а) повестки дня

Улучшение положения женщин:

улучшение положения женщин

Гватемала, Иордания, Исландия, Мексика, Норвегия, Республика Корея, Судан и Эстония: проект резолюции

### Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 39/125 от 14 декабря 1984 года, в которой она создала Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в качестве отдельного и самостоятельного подразделения, имеющего автономный статус при Программе развития Организации Объединенных Наций, а также на свою резолюцию 60/137 от 16 декабря 2005 года,

*подтверждая* принятую четвертой Всемирной конференцией по положению женщин Платформу действий<sup>1</sup>, в которой признается особая роль Фонда в деле содействия расширению экономических и политических прав и возможностей женщин, и итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»<sup>2</sup>,

*подчеркивая*, что осуществление Пекинской платформы действий имеет важное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

*подтверждая* обязательства содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, принятые на Саммите тысячелетия, Всемирном саммите 2005 года и других крупных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций,

<sup>1</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>2</sup> Резолюция S-23/2, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.



*подтверждая также* первостепенную и важнейшую роль Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также центральную роль Комиссии по положению женщин в содействии улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства,

*подтверждая далее* все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по положению женщин, а также резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

*признавая* важность Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup> и отмечая, что среди всех конвенций о правах человека эта конвенция по числу государств-участников занимает одно из первых мест,

*с удовлетворением отмечая* вклад, который внес Фонд, оказывая поддержку инициативам государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, направленным на разработку и осуществление мероприятий, способствующих обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин,

*ссылаясь* на свою резолюцию 59/250 от 22 декабря 2004 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и подчеркивая необходимость осуществления всеми организациями системы развития Организации Объединенных Наций своих глобальных, региональных и страновых мероприятий в соответствии со своими мандатами,

*ссылаясь также* на согласованные выводы 1997/2 Экономического и Социального Совета от 18 июля 1997 года<sup>4</sup> и на впоследствии принятые Советом резолюции о внедрении гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций<sup>5</sup>,

*отмечая* важное значение работы Консультативного комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин по обеспечению политического и программного руководства, как это предусмотрено в приложении к резолюции 39/125,

*учитывая* продолжающийся процесс межправительственных консультаций по рекомендациям Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций применительно к развитию, гуманитарной помощи и окружающей среде, включая рекомендации, касающиеся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

1. *приветствует* принятое Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения на его второй очередной сессии 2007 года решение 2007/35 от 14 сентября 2007 года, в котором Исполнитель-

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

<sup>4</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 3 (A/52/3/Rev.1)*, глава IV, пункт 4.

<sup>5</sup> 2001/41 от 26 июля 2001 года, 2002/23 от 24 июля 2002 года, 2003/49 от 24 июля 2003 года, 2004/4 от 7 июля 2004 года, 2005/31 от 26 июля 2005 года, 2006/36 от 27 июля 2006 года и 2007/33 от 27 июля 2007 года.

ный совет поддержал стратегические приоритеты и результаты, предусмотренные в стратегическом плане ЮНИФЕМ на 2008–2011 годы<sup>6</sup>;

2. *приветствует также* записку Генерального секретаря о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, содержащую ориентированный на конкретные результаты доклад о прогрессе в деле осуществления его многолетней рамочной программы финансирования на 2004–2007 годы<sup>7</sup>;

3. *выражает признательность* Фонду за то, что он уделяет первоочередное внимание стратегическим программам в своих четырех основных тематических областях работы, а именно укреплению экономической безопасности и прав женщин, искоренение насилия в отношении женщин и сокращение масштабов распространенности ВИЧ/СПИДа среди женщин, достижение гендерного равенства в условиях демократического правления и поддержка разработки и осуществления новаторских программ в контексте Пекинской платформы действий<sup>1</sup> и обязательств, принятых в ходе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Асамблеи<sup>2</sup> и сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин<sup>8</sup>;

4. *призывает* государства-члены, межправительственные органы и систему Организации Объединенных Наций принять меры в связи с раздробленностью и недостаточной скоординированностью деятельности, неадекватным статусом и неполной обеспеченностью ресурсами существующих структур, занимающихся гендерной проблематикой, что затрудняет работу по обеспечению гендерного равенства, осуществляемую системой Организации Объединенных Наций как на уровне Центральных учреждений, так и на глобальном, региональном и национальном уровнях;

5. *с удовлетворением отмечает* усилия по координации деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и других фондов, программ и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Отдела по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и призывает эти структуры укреплять взаимное сотрудничество;

6. *призывает* все организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов, обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики и добиваться достижения цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в контексте их страновых программ, инструментов планирования и общесекторальных программ и сформулировать для каждой страны конкретные цели и задачи в этой области в соответствии с национальными стратегиями развития, а также обеспечивать систематический контроль, оценку и представление отчетности, содействуя также при этом участию женщин в этих процессах;

<sup>6</sup> DP/2007/45.

<sup>7</sup> A/62/188.

<sup>8</sup> См. E/CN.6/2005/2 и Corr.1.

7. *рекомендует* Фонду продолжать вносить вклад в процессы согласования и координации реформы Организации Объединенных Наций путем, среди прочего, укрепления партнерских отношений с другими фондами, программами и организациями системы Организации Объединенных Наций и посредством поощрения развития, включая техническое сотрудничество, прав человека женщин и актуализации аспекта гендерного равенства в стратегиях, руководящих принципах и механизмах, разрабатываемых Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

8. *рекомендует* Фонду участвовать в соответствующих механизмах межучрежденческой координации высокого уровня и призывает систему Организации Объединенных Наций обеспечить участие соответствующих структур, занимающихся гендерной проблематикой, в общесистемном сотрудничестве для углубления координации с другими органами Организации Объединенных Наций;

9. *рекомендует* Фонду содействовать укреплению и координации деятельности по обеспечению гендерного равенства на страновом уровне, в том числе путем назначения представителей Фонда там, где уже имеется его присутствие, уполномоченных работать с правительствами соответствующих стран в целях определения, разработки и осуществления программ и проектов, подпадающих под мандат Фонда и соответствующих национальным приоритетам, и расширять сотрудничество с координаторами-резидентами и оказывать им активную поддержку в интересах осуществления оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, при том понимании, что это не приведет к увеличению административных расходов Фонда;

10. *вновь призывает* систему развития Организации Объединенных Наций воспользоваться техническим опытом Фонда и имеющимися в системе Организации Объединенных Наций специалистами по гендерной проблематике для содействия укреплению разработки и осуществления программ и стратегий в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на всех уровнях;

11. *рекомендует* государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать изучать вместе с Фондом возможность развития новаторских представительных механизмов, в том числе путем прикомандирования персонала, использования отделений по реализации проектов и принятия других мер;

12. *отмечает* деятельность, осуществляемую Фондом во исполнение резолюции 60/137 и связанную с последствиями вооруженных конфликтов для женщин, укреплением роли женщин в миростроительстве и поддержкой участия женщин в мирных процессах, и настоятельно призывает Фонд поддерживать скоординированный подход системы Организации Объединенных Наций, включая, при необходимости, сотрудничество с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, а также государствами-членами, региональными организациями и другими партнерами Организации Объединенных Наций, в целях усиления правовой защиты женщин при отправлении правосудия в переходный период и на этапах постконфликтного восстановления и реконструкции, поддерживать участие женщин в работе институтов государственного управления в постконфликтный период и укреплять возможности Организации Объединенных Наций в плане недопущения использования сексу-

ального насилия в качестве орудия в условиях конфликта и принятия надлежащих мер по удовлетворению потребностей жертв такого насилия;

13. *особо отмечает* важное значение Целевого фонда в поддержку деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин, учрежденного резолюцией 50/166 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года, как межучрежденческого механизма реагирования на глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося насилия и преступлений в отношении женщин во всех районах мира, выраженную Генеральной Ассамблеей, которая настоятельно призвала соответствующие органы, подразделения, фонды и программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций сделать более скоординированной и активизировать поддержку, оказываемую государствам в их усилиях по искоренению всех форм насилия в отношении женщин, и, подчеркивая важность повышения эффективности Целевого фонда, настоятельно призывает все правительства, неправительственные организации и государственные и частные секторы рассмотреть возможность вынесения или увеличения взносов в Целевой фонд;

14. *рекомендует* Фонду продолжать содействовать в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин достижению целей и решению задач, изложенных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой специальной сессии<sup>9</sup>, и в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, которая была принята на посвященном проблеме СПИДа заседании высокого уровня в ходе шестидесятой сессии Ассамблеи<sup>10</sup>, работая в тесном взаимодействии с теми женщинами, которые пострадали от ВИЧ/СПИДа или инфицированы ВИЧ, в интересах укрепления их потенциала в плане оказания воздействия на программы и стратегии, с опорой на его партнерские связи в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности связи с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС);

15. *приветствует* укрепление партнерских отношений с Программой развития Организации Объединенных Наций в целях содействия расширению участия Фонда в работе Объединенной программы, с тем чтобы ее соорганизаторы могли пользоваться опытом Фонда, связанным с гендерными аспектами проблемы ВИЧ/СПИДа;

16. *рекомендует* Фонду откликаться на просьбы стран, касающиеся разработки или укрепления механизмов подотчетности в вопросах обеспечения гендерного равенства, в том числе посредством координации оказываемой страновыми группами Организации Объединенных Наций поддержки в деле наращивания потенциала правительств в плане проведения анализа бюджетов с учетом гендерных аспектов и использования данных с разбивкой по признаку пола в качестве основы для разработки учитывающей гендерные аспекты государственной политики;

17. *рекомендует также* Фонду продолжать оказывать правительствам помощь в осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup> в целях содействия обеспечению гендерного равенства

<sup>9</sup> Резолюция S-26/2, приложение.

<sup>10</sup> Резолюция 60/262, приложение.

на всех уровнях, в том числе путем укрепления сотрудничества между правительствами и гражданским обществом, особенно женскими организациями, и оказания поддержки усилиям по принятию надлежащих мер в связи с заключительными замечаниями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;

18. *призывает* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в его качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития еще более уточнить разграничение обязанностей, особенно между Программой и Фондом — для обеспечения того, чтобы система координаторов-резидентов и страновые группы Организации Объединенных Наций оказывали странам согласованную поддержку в вопросах гендерного равенства, — и между Фондом и другими организациями — членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития — для обеспечения повышения эффективности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с вопросами гендерного равенства;

19. *с признательностью отмечает* увеличение взносов государств-членов, частных организаций и фондов в счет как основных, так и, особенно, неосновных ресурсов Фонда, что демонстрирует их приверженность делу решения проблем, которыми занимается Фонд;

20. *настоятельно призывает* в этой связи государства-члены, неправительственные организации и члены частных организаций и фондов, которые внесли взносы в Фонд, продолжать вносить в него финансовые взносы и рассмотреть возможности их увеличения и настоятельно призывает другие стороны, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд, чтобы позволить ему достичь целевых показателей в отношении объема основных ресурсов, что имеет существенно важное значение для обеспечения предсказуемости и эффективного планирования его деятельности.